



Früh zum Sonntag



Regionalzeitung für Kupferdreh, Burgaltendorf, Heisingen, Überrauch, Dilldorf, Byfang, Stadtwald, Steele City.

Ausgabe 15
Dezember 2022

Anzeigen

Liebe
"Früh zum Sonntag"
Leser,

auch Schnäppchenjäger für Weihnachtsartikel sind im Baumarkt Holz-Meyer gut aufgehoben. Wenn Sie am 1. Februar, 16 Uhr Zeit für Ihre Gesundheit haben, dann sollten Sie diesen Termin im Pfarrheim St. Josef nutzen. Hier findet erstmalig ein Wirbelsäulenforum statt.

Das Früh zum Sonntagsteam wünscht Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes und gesundes neues Jahr 2023

Ihr FzS - Team



Frank Siepmann

Foto: Frank Siepmann

Die Großen für die Kleinen auf der Straße

Das wir insbesondere in der Vorweihnachtszeit vielerorts stimmungsvolle Beleuchtung erleben gehört mittlerweile zum Standard. Häuser werden liebevoll mit Lichtern und Dekoration in fast allen erdenklichen Farben geschmückt – es leuchtet und glitzert, doch es geht auch ganz anders.

Das bewies Anfang Dezember der Verein Bulldogs for Kids e. V. mit seiner Trecker Lichterfahrt von Freisenbruch über Leithe, Kray und Steele nach Überrauch - Hinsel.

Früh zum Sonntag war für Sie am und im Bürgertreff am Nockwinkel dabei.

Eine Augenweide für Groß und Klein

waren die kunstvoll dekorierten und mit ausgefallenen Lichterketten ausgestatteten Traktoren und Fahrzeuge, die dafür sorgten, dass sich auch im Bürgertreff in Überrauch viele Familien und Interessierte einfanden und das bei frostigen Temperaturen. Pünktlich zur Ankunft der Trecker Kolonne hatte dann auch Frau Holle ihren Einsatz und rundete das Event mit einigen Schneeflocken ab.

Doch worum ging es hier genau?

Definitiv nicht um ein banales Traktorentreffen, sondern vielmehr, um ein Traktorentreffen mit dem Sinn gutes für Kinder zu tun, so werden die Einnahmen dieses Events an die Kinderklinik im Essener Universitäts-Klinikum gespendet, um so die Gesundheit der Kleinen zu fördern.

Das dieses Event in Überrauch großen Anklang fand verwundert uns kaum, so konnten wir ausschließlich positive Stimmen zum Event sammeln.

Nachbarschaftsfest im Winter

So fühlte es sich an, als wir

gleich am Glühweinstand mit Überrauchern ins Gespräch kamen und schnell merkten, dass man in Überrauch seine Nachbarn kennt und auch „Fremde“ schnell mit ins Gespräch einbezieht. Auf der Suche nach Wärme waren wir ebenso positiv von der Einrichtung des Bürgertreff überrascht, alles hell, freundlich und modern – leider fehlte uns die Zeit für eine Partie Billard, denn auch das ist im Bürgertreff möglich.

Ein toller Ort der Begegnung, der Bildung und der Geselligkeit, den der BürgerTreff Ruhrhalbinsel e.V auch zur Vermietung für

Weiter Seite 2



Wir kaufen
Wohnmobile
+
Wohnwagen

www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter
Am Wasserturm



03944-36160
kostenlos und unverbindlich
ein Angebot anfordern



PREISWERT UND ANDERS
ELEKTRO-DEPOT

Haushaltsgeräte, alle
Marken zu Tiefpreisen!
Exklusives Küchenstudio

PREISWERT UND ANDERS

August-Bebel-Platz 15-19
44866 Bochum-Wattenscheid
Tel.: 02327 - 321 629
Fax: 02327 - 321 638

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9:30 - 19:00 Uhr
Sa. 9:30 - 14:00 Uhr



www.elektro-depot.de



**STEELE
WEIHNACHTS
MARKT
2022**



NEU

TÄGLICHE
ÜBERRASCHUNGEN



SALE

ZUM JAHRESENDE

SALE-Rabatt
bis zu **70%**¹
auf Musterstücke
Musterstücke
sofort lieferbar!

0,nix Finanzierung
bis zu 60 Monate
Laufzeit!
0%²
Keine Zinsen, Gebühren & Anzahlung!

MwSt. geschenkt
19%³
auf Neubestellungen

1 Gilt nicht auf Werbeware und bereits reduzierte Ware! Zwischenverkauf vorbehalten. 2 Finanzierungsbedingungen: Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag. Gültig bei Neukauf ab 600,- €. Ab 3001,- € ist eine aktuelle Lohn-/Gehaltsabrechnung erforderlich, ab 5000,- € drei aufeinanderfolgende Gehaltsabrechnungen erforderlich. Effektiver Jahreszins 0,0% bei einer Laufzeit von 6 bis 60 Monaten, entspricht einem gebundenen Sollzins von 0,00%. Partner ist die TARGOBANK AG, Kasernenstr. 10, 40213 Düsseldorf. Die Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 PAngV dar. 3 Die angekündigte allgemeine Preisreduzierung ist eine Aktion des Einrichtungshauses (unser Onlineshop nimmt nicht teil). Basis ist der Listenpreis. Ausgenommen von der Aktion sind bereits reduzierte Artikel, Küchen-Elektrogeräte, unsere Boutique- und Leuchtenabteilung, sowie die Marken Xosoon, Jori, Rolf Benz, Bert Plantagie, Erpo, Interliving, Stressless, Schiaraffia, Svane, Henders & Hazel, Gallery-M, Roland Schmidt, NOW by Hülsta, Lifetime Kidsrooms, Schlüter, Wümsche, Dormiente, Relax-Natürlich Wohnen, Wimmer, Metzler und ROM. Allgemein gilt: Die angekündigten allgemeinen Preisreduzierungen sind eine Aktion des Einrichtungshauses (unser Onlineshop nimmt nicht teil). Basis ist der Listenpreis. Wobei folgendes gilt: Die hier und in unseren Prospekten, Anzeigen und Mailings stehenden Angebote sind Endpreise ohne weiteren Nachlass; die aktuellen Prospekte finden Sie online unter www.moebel-rehmann.de/prospekte. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gilt nur für Neuaufträge. Gültig bis 31.12.2022.

AB SOFORT
BIS ZUM
31.12.2022

Viele Marken
extrem günstig
bei Interliving
Rehmann!



inter
living

Rehmann

Möbel für mich gemacht

Direkt an der A44
Ausfahrt Velbert/Wülfrath!



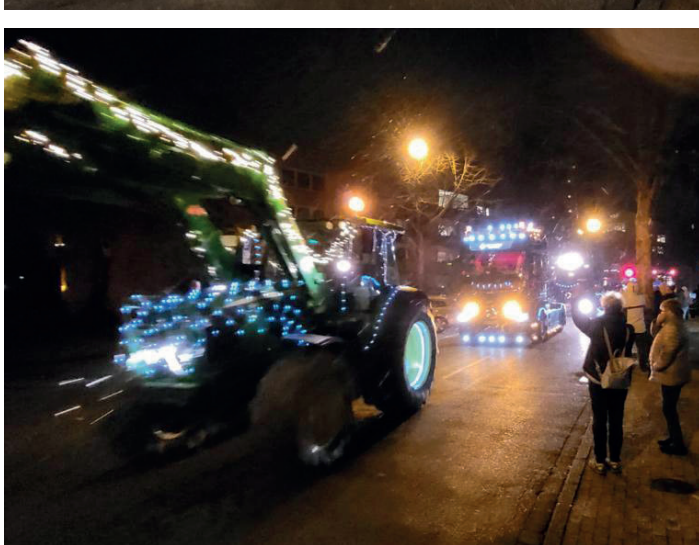
Rehmann & Söhne GmbH
Flandersbacher Weg 2 / 42549 Velbert
Tel.: 02051 96400 / info@moebel-rehmann.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. 10 - 19 Uhr

24 Stunden online: moebel-rehmann.de **NEU:** kuechen-rehmann.de



Fotos auf der linken Seite: Frank Siepmann



Feiern und Gesellschaften anbietet.

Doch der Verein verfolgt nicht nur Ziele der Geselligkeit, vielmehr ist es seine Aufgabe, das kulturelle Zentrum „BürgerTreff“ für die Bürger auf der Ruhrhalbinsel zu erhalten und zu betreiben. Hierdurch wird gleichzeitig die ehrenamtliche Arbeit im Rahmen der Kunst, der Kultur, des Brauchtums sowie der Senioren-, Kinder- und Jugendarbeit durch die auf der Ruhrhalbinsel tätigen Personen, Vereine, Verbände und Organisationen unterstützt und gefördert.

Kultur und Historie

Das Gelände des heutigen BürgerTreff ist mit einer langen didaktischen Historie verknüpft, denn seit dem 19. Jahrhundert befand sich dort bereits die evangelische Schule.

Die Geschichte beginnt jedoch viel früher. Im Zuge der Bebauung des Sonderfeldes durch die GEWOBAU fand man in unmittelbarer Nähe germanische Siedlungsspuren, welche ihren Ursprung vermutlich im zweiten und dritten Jahrhundert nach Christus haben. Hierbei handelte es sich um den Stamm der „Brukterer“

Die „Brukterer“ siedelten ursprünglich zwischen mittlerer Ems und oberer Lippe und waren in der Spätantike am Ethnogeneseprozess der Franken beteiligt und wurden Teil eines neuen Stammesverbands.

Die Schule wurde abgerissen und das Stadtteilzentrum Übrühr entstand. Im Jahre 1972 begann die Altstadtbaugesellschaft mit dem Bau, so wurde Zug um Zug das Zentrum in Betrieb genommen. Demnach wurden im

Jahre 1974 Nebenstellen des Gesundheits- und des Sozialamtes sowie des Einwohnermeldeamtes in Betrieb genommen, es folgten Gynäkologie, Internisten und eine Augenarzt Praxis und im Dezember ging die Gaststätte „Im Zentrum“ in Betrieb.

Das hier neben der medizinischen Versorgung etwas fehlte war mehr als klar, so wurde im März 1975 die „Übrührer Stadthalle“ eingeweiht und am Folgetag die Stadtteilbibliothek.

Die Begegnungs- und Veranstaltungsstätte nahm ihren Betrieb auf und wurde, insbesondere durch die Übrührer intensiv genutzt.

Besonders zu erwähnen sind hier die Gemeinschaftsveranstaltungen der Vereine und Verbände der Ruhrhalbinsel wie „Übrührer aktiv“.

Letztlich mündeten die Bemühungen, um den heutigen BürgerTreff, in der Gründung des „BürgerTreff Ruhrhalbinsel e.V.“ am 20. April 2015 – schauen Sie doch einfach einmal vorbei.

www.buergertreff.ruhr
BürgerTreff
Ruhrhalbinsel e.V.
Nockwinkel 64
45277 Essen

FzS



Fotos auf der rechten Seite: FzS



Bürger Treff Übrühr Hinsel

Wir wünschen unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2023!

Ab sofort!

30%

Rabatt auf alle Weihnachtsartikel!*

*ausser auf bereits reduzierte Ware und LED-Kerzen!



z.B.:
Weihnachtsbäume
Lichterketten
Weihnachtsdeko

Mein Baumarkt & mehr
HOLZ-MEYER
seit 1914

BAUMARKT | GARTENCENTER | HOLZFACHMARKT
Dessauerstraße 62 | 45886 Gelsenkirchen | Tel. 0209 9235090
GE-BauSupermarkt: Montag-Freitag: 7.30 - 19.00 Uhr Samstag: 7.30 - 16.00 Uhr
www.holz-meyer.de

LITERATUR



BLITZE

WEIHNACHTSZEIT – ABENTEUERZEIT

Die Weihnachtszeit ist traditionsmäßig auch Lesezeit. Man verschenkt Bücher oder auch – Gutscheine für Hörbuch-Streamingdienste. Es gibt viel Neues seit der Frankfurter Buchmesse. Man bekommt es in allen guten Buchhandlungen.

Zum Beispiel: **DIE LETZTE KRYPTA**

Ulises Vidal findet beim Tauchen an einem Riff vor der honduranischen Küste eine Bronzeglocke des Templerordens aus dem 14. Jahrhundert, die dort schon über ein Jahrhundert lag, bevor Christoph Kolumbus Amerika entdeckte. Neugierig geworden, macht Ulises sich voll Abenteuerlust auf die Suche nach dem legendären Schatz der Templer. Zusammen mit einem Professor für mittelalterliche Geschichte und einer wagemutigen mexikanischen Archäologin folgt er der Spur von Spanien durch die malische Wüste und die Karibik bis in den guatemaltekischen Dschungel. Sie müssen sich zahllosen Rätseln und Gefahren stellen,

doch am Ende führt ihre Suche zur Aufklärung eines noch viel größeren Mysteriums, eines Geheimnisses, das seit Jahrhunderten sorgfältig gehütet wird und die Geschichte der Menschheit und unser Verständnis von der Welt verändern könnte. Fernando Gamboa zieht hier alle Spannungsregister.

Oder: **Die Gefährtin des Wolfs** von Christopher Ross. Lara will in Grand Forks an der kanadischen Grenze studieren und eine unglückliche Liebe vergessen. Als eisige Stürme über das Land fegen und Wölfe in der kleinen Stadt auftauchen, bricht Panik aus. Bald wird Paul, ein indianischer Student, der

den kältesten Winter aller Zeiten vorausgesagt hat, von den aufgebrachtten Bürgern bedroht. Lara rettet ihn vor dem Mob und flieht mit ihm in die Berge. Doch die Temperaturen sinken weiter und die Verfolger kommen immer näher ...

Ein romantisches Abenteuer voll Spannung und Poesie in der verschneiten Bergwelt Nordamerikas. Ein packendes Abenteuer besonderer Art.

Wer die faszinierende Stimme von Marie Bierstedt möchte...hier:

WEIHNACHTEN MIT MAUREEN (audible: CPT LONDON)

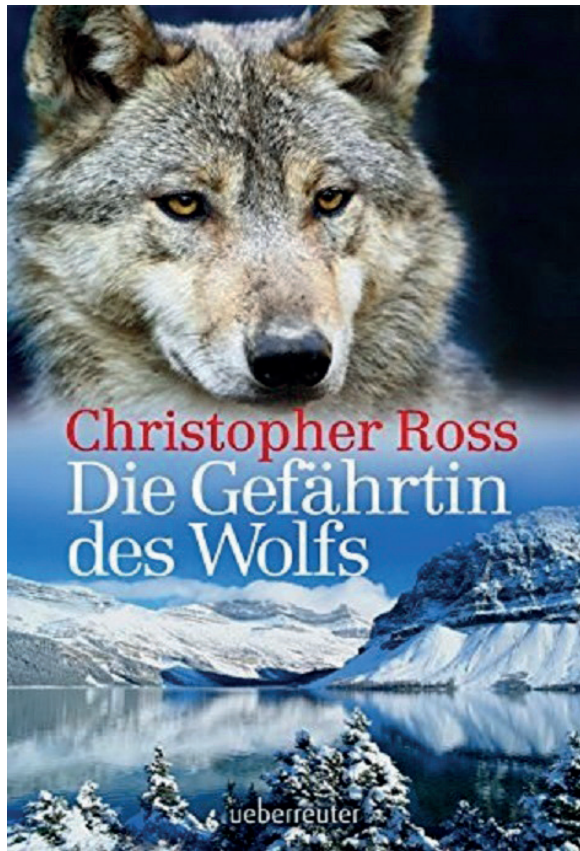
Ein vorweihnachtlicher Tripp nach Monte Carlo sollte nur dazu dienen, sich ein prähistorisches Bild in einer Villa anzusehen. Maureen soll es auf Echtheit überprüfen. Danach wollten sie und ihre Freundin Olivia in einem kleinen Dorf mit einer romantischen Kirche den Heiligen Abend genießen. Stattdessen geraten sie in einen Kriminalfall, der schon an die Grenze der Hölle führt.



audible oder Amazon

WEIHNACHTEN MIT MAUREEN

GELESEN VON MARIE BIERSTEDT



Christopher Ross
Die Gefährtin des Wolfs

ueberreuter

Wer es betulicher a la Miss Marple mag: Auch auf Audible – EIN FALL FÜR MADAME. Ein 50er Jahre Krimi aus der Provence – lebendig gelesen von Judith Steinhäuser. TÖDLICHER STERNENHIMMEL. Frankreich um 1951 - Departement Vaucluse. In dem kleinen und beschaulichen Städtchen Roussillon ereignen sich unheimliche und merkwürdige Mordfälle. Die Polizei hat Mühe sie zu klären. In einem alten, liebevoll renovierten Landhaus lebt die pensionierte Ge-

schaftsprofessorin Juliette Lafayette, die sich als scharfsinnige Amateurdetektivin ebenfalls an der Lösung der sonderbaren Fälle beteiligt. Unterstützt wird sie von ihrer pfiffigen Nichte Madeleine, die ab und zu bei ihr wohnt. Sehr zum Verdross von Kommissar Alois Becuse. Doch mit Spürsinn und einer gehörigen Portion Mut enträtseln sie auch die kniffligsten Fälle und ab und zu hilft ihnen dabei auch ein Gläschen Calvados. In diesem Sinne – ein frohes Fest, Ihr Erec von Astolat.



Woche 51 Gültig vom 19.12. bis 24.12.22

Flanz Paul Flanz e.K. • Schulte-Hinsel-Str. 7
45277 Essen • Tel.: 02 01 / 616 77 63

Unsere Öffnungszeiten:
montags - samstags von 7.00 - 20.00 Uhr

Struwe Benjamin Struwe e.K. • Hofstr. 10-12
45257 Essen • Tel.: 02 01 / 48 59 95

Unsere Öffnungszeiten:
montags - samstags von 7.00 - 20.00 Uhr

Coca-Cola, Fanta, Sprite**
und weitere Sorten (**koffeinhaltig),
je Kasten = 12 x 1 l (1 l = € 0.79)
zzgl. € 3.30 Pfand

SUPERKNÜLLER 9.49
DOPPELKASTEN 17.98
(1 l = € 0.75)

Dr. Oetker Ristorante Pizza oder **Bistro Flammkuchen**
tiefgefroren, versch. Sorten,
je 235 g - 410 g
Packung (1 kg = ab € 5.34) auch Ristorante Piccola im Angebot

SUPERKNÜLLER 2.19

Coppenrath & Wiese Bunte Sahne Platte oder **Festtags Torten**
tiefgefroren, versch. Sorten,
je 780 g - 1550 g
Packung (1 kg = ab € 3.86)

SUPERKNÜLLER 5.99

Dallmayr prodomo
gemahlener Bohnenkaffee oder ganze Bohne, Kaffeegenuss mit vollem Aroma, vakuumverpackt, versch. Sorten,
je 500 g Packung (1 kg = € 9.98)

SUPERKNÜLLER 4.99

Le Rustique Raclette l'Originale oder **Raclette ohne Rinde**
48% Fett i. Tr., je 400 g / 360 g Packung (1 kg = € 8.33 / € 9.25)

SUPERKNÜLLER 3.33

Das wird ein Fest.

Fest VERSPROCHEN

Deutschland **Tafeläpfel** aus NRW, „Magic Star“, Klasse I, 1 kg Schale **1.79**

Marokko **Himbeeren** Klasse I, 125 g Schale (1 kg = € 11.92) **1.49**

Spanien **Cherry-Rispen Tomaten** Klasse I, 150 g Schale (1 kg = € 11.93) **1.79**

Peru **Spargel** weiß, Klasse I, 500 g Bund (1 kg = € 6.98) **3.49**

10 ZUSATZ-PUNKTE im Wert von € 0.10
Entspricht rechnerisch € 1.69

Roastbeef auch als **Rumpsteak** geschnitten, gereifte Spitzenqualität, deutsches Jungbullenfleisch, je 100 g **1.99**

Zarte Rouladen, zarter Braten oder zartes **Culasch** aus der Keule geschnitten, deutsches Jungbullenfleisch, je 1 kg **9.99**

Deutsches Schweinefilet das beste Stück vom Schwein, besonders zart, gefroren/getaut, zum alsbaldigen Verzehr bestimmt, je 1 kg **7.99**

Frisches Hähnchenbrustfilet für den kalorienbewussten Genuss, Handelsklasse A, je 1 kg **9.99**

Frische Bratwurst grob, fein oder mit Chili, je 100 g **0.55**

Nusstoat-schinken geräuchert, herzhaft im Geschmack, je 100 g **1.59**

Kühne Rotkohl oder **Apfel-Rotkohl** je 680 g / 650 g Abtropfg. oder 700 g Glas (1 kg = € 1.71 / € 1.59) **1.11**

Henglein Kartoffel-Gnocchi je 1000 g / 500 g Packung (1 kg = € 1.49 / € 2.98) **1.49**

Henglein Rohhe Klöße je 1 kg Familien-Packung **1.49**

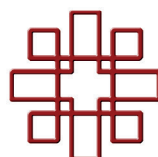
IHRE FRISCHEPARTNER AUF DER RUHRHALBINSEL

Der Nockwinkel in Übrerruhr Hinsel

Historisch



Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr 2023



Theresia Albers Stiftung
Marienheim gGmbH
www.t-a-s.net

Hinseler Hof 24 · 45277 Essen
Tel: (02 01) 8 58 - 16 0 · www.t-a-s.net

Haus unterm Regenbogen

Wohnen mit Service für Senioren

Ihre Wünsche an das Leben
in einer neuen Lebensphase sind uns wichtig.



Das können Sie mit einem starken Partner
an Ihrer Seite erwarten...

- ✓ eine moderne, barrierefreie Wohnanlage nahe der Ruhr mit hellen, freundlichen Wohnungen von 22 bis 68 m², mit professioneller und bedarfsgerechter Betreuung von einem Team vor Ort.
- ✓ Frisör u. Fußpflege im Haus, Fahrdienst zu Einkaufszentren und Ärzten.

Gerne möchten wir all Ihre Fragen beantworten, Ihnen das Haus und seine Besonderheiten unverbindlich zeigen und die Gemeinsamkeiten erläutern.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf
Tel. 0201-61259380

Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage
„www.hausuntermregenbogen.de“

Haus unterm Regenbogen - Gewalterberg 40 - 45277 Essen-Übrerruhr

Der heutige Nockwinkel im Übrerruhr Stadtteil Hinsel war die Verbindungsstraße zwischen dem 1864 gebauten Bahnhof Übrerruhr am Komunalweg zwischen Steele und Nierenhof (heutige Langenberger Straße) sowie dem Weg nach Altendorf/Ruhr (heutige Übrerruhrstraße).

Zur Zeit der ersten Preußischen Kataster-Uraufnahme im Jahr 1822 war der heutige Nockwinkel, der in der Katasteraufnahme mit Aldenhofer Straße bezeichnet wird, noch recht unbebaut. An der Straße lagen zu dieser Zeit der Aldenhof, der Lehmannhof, der Springhof (Springob), der Lülhof und der Hinseler Hof. Zudem entstand dort das erste katholische Gotteshaus, die am 27. März 1800 eingeweihte Kapelle, und das erste katholische Schulhaus von 1716. Ansonsten gab es nur noch die Häuser von Wachtmeister und Kappert, der im Haus eine Schankwirtschaft führte. Der Eintritt in den Tiefbau führte dazu, dass die Übrerruhrer Zechen Gewalt und Heinrich immer mehr Menschen anzogen, die in Übrerruhr Arbeit und eine neue Heimat fanden. Als Folge davon wandelte sich das bis dahin hauptsächlich durch Landwirtschaft geprägte Übrerruhr. Ab etwa 1880 setzte ein erster "Bau-Boom" ein, und im Bereich des oberen Nockwinkels zwischen der heutigen Straße Hinseler Hof und Übrerruhrstraße entstand eine zusammenhängende Wohn- und Geschäftsbebauung.

Im Erdgeschoss der Häuser befanden sich die ersten Geschäfte in Hinsel, die häufig über mehrere Generationen im Familienbesitz waren. Das etwa um 1910 entstandene Foto zeigt die linke Seite des Nockwinkels, der zu dieser Zeit bereits Bahnhofstraße hieß. Die Geschäfte waren: Elektro Ecker, Textilien Maria Ecker, Friseur Merlenbach, Uhrmacher Fieth, Metzgerei Raukamp, Bäckerei Fuhrmann, Obst und Gemüse Schade, Bäckerei Bauer, Schuhe Baumeister, Drogerie und Lebensmittel Willi Unteregge. Am oberen Ende des Nockwinkels entstand 1902 das Wohnhaus mit der Gastwirtschaft von Gerhard Hussmann. Das Haus wurde 1920 verkauft, zum "Marienheim" umgebaut und den in der katholischen Gemeinde tätigen Schwestern übergeben. Im "Marienheim" wurden neben der ambulanten Krankenpflege eine Handarbeitschule und ein Kindergarten eröffnet. Nachdem im Jahre 1977 das neue Marienheim auf dem ehemaligen Kirchplatz fertiggestellt war, wurde das Gebäude zum Übergangwohnheim. Darüber hinaus hatte der Übrerruhrer Pohlbürgerverein hier seine Heimatstube. Das Haus wurde 2005 abgerissen. Auf der rechten Seite des Nockwinkels befand sich die Schankwirtschaft von Adolph Büntgen, die seit 1863 vom katholischen Knappenverein als Vereinslokal genutzt wurde. Heinrich Schemperschhofe heiratete in die Familie ein und die Wirtschaft wurde unter dem Namen Schemperschhofe weitergeführt. Im Jahr 1883 brannte die Wirtschaft nieder. Die Familie errichtete an gleicher Stelle eine neue Wirtschaft und führte während der Bauzeit den Schankbetrieb in einem dafür eingerichteten Zelt fort. Nachdem Heinrich Schem-



Blick in die Bahnhofstraße.

pershofe gestorben war, heiratete Sophia Büntgen Wilhelm Oberste Brandenburg aus

Altendorf/Ruhr. Die Wirtschaft wurde fortan unter dem Namen Oberste Brandenburg weitergeführt. Später übernahm Johann Theodor Bremer, der Christina Schemperschhofe, Tochter von Heinrich Schemperschhofe und Sophia Büntgen geheiratet hatte, den Wirtschaftsbetrieb.

Um 1950 kam das Haus in den Besitz der Familie Silva, die auch heute noch das Restaurant betreibt. 1989 brannte das Haus erneut und wurde in der heutigen Form wieder aufgebaut.

An der Ecke zum heutigen Hinseler Hof befindet sich außerdem das Gebäude der alteingesessenen Gastwirtschaft Torwesten (vormals Restaurant „Zur Erholung“ von August Höstermann). In Ihrem Saal gab es von 1995 bis 1963 ein Kino, das „Regina Theater“.

Am 14.11.1935 wurde durch Straßenumbenennung aus der Bahnhofstraße der Nockwinkel. Der Name geht dabei zurück auf den Flurnamen Nockenbergr. In der Früchtliste von 1795 wird der Kötter und Leinenweber Nockmann des Nockmannskotten, einen Kotten, der zum Springobshof gehörte, genannt.

Für Ihre Heimat- und Stadtteilforschung ist die Übrerruhrer Bürgerschaft weiterhin auf der Suche nach alten Fotos und/oder Textmaterial zum Stadtteil Übrerruhr. Wer so etwas zur Verfügung stellen kann, ist herzlich eingeladen, das beim stellvertretenden Vorsitzenden der Bürgerschaft, Stephan Assenmacher, Krummecke 8, 45277 Essen, zu tun. Kontakt: Mobil-Tel.: 0176-631 58 318 oder per E-Mail: stephan.assenmacher@web.de
Fotos: Frau Flender, Frau Fellechner (+), Fotoarchiv der Übrerruhrer Bürgerschaft e.V.



Kapelle von 1800 und Schulhaus von 1716.

Der Johanniter-Hausnotruf Schnelle Hilfe per Knopfdruck.

- Sicherheit bei häuslichen Unfällen und Notfällen
- Direkte Sprechverbindung zur Zentrale
- Ausgebildete Helfer kommen Tag und Nacht
- Qualitätsmanagement vom TÜV zertifiziert

Mehr erfahren unter
(0201) 89646-126
www.johanniter.de/essen



Kostenfreie Beratung,
auch bei Ihnen zuhause!
Von Pflegekassen anerkannt.

DIE JOHANNITER
Regionalverband Essen
Essen • Mülheim • Buttrop



Ein Licht gegen die Dunkelheit in der Psyche

Viele negative Themen beschäftigen derzeit die Gesellschaft - Coronavirus, Krieg und Umweltkatastrophen begünstigen, dass Menschen seelisch erkranken. Krisen beeinträchtigen die Psyche und lassen sie dunkel werden. Was kann man dagegen tun und wer kann im Bedarfsfall helfen?

Derzeit erreicht eine erhöhte Patienten:innen-Anfrage die Psychiatrische Institutsambulanz (PIA) in der Fachklinik Kamillushaus in Essen Heidhausen. Gerade in den letzten zwei Jahren hatten die ausgebildeten Therapeuten coronabedingt alle Hände voll zu tun.

Auch unter erschwerten Bedingungen schafften es die Mitarbeitenden ohne Schließungen o.ä. den Klinikbetrieb aufrecht zu erhalten und für Patienten:innen da zu sein.

In die Fachklinik Kamillushaus kommen Personen, die sich wegen Suchterkrankung behandeln lassen. Abhängige Menschen haben hier die Möglichkeit, einen qualifizierten Entzug durchzuführen und eine Entwöhnungsbehandlung zu erfahren.

Dass Suchterkrankungen durch Krisen ausgelöst werden können, ist kein neues Phänomen, weiß Dr. Wibke Voigt, Chefärztin und Traumatherapeutin im Kamillushaus. „Psychische Störungen wie zum Beispiel Angststörungen treten in belastenden Situationen eher auf und können zu erhöhtem Alkoholkonsum führen und letztendlich auch zu Suchterkrankungen“, erklärt die Expertin.

Sinnvoll ist es, das psychische Immunsystem zu stärken.

Resilienz ist dabei das Zauberwort - eine gute Widerstandsfähigkeit der Psyche in Krisen und bei Schwierigkeiten: Wie gehe ich mit Problemen und Veränderungen um?



Imposantes Gebäude: Das 120 Jahre alte Kamillushaus in Essen-Heidhausen Fotos: Mathias Duschner, response studio

Wie kann ich mich beruhigen?

„Gesunde Menschen haben in der Regel genug Vertrauen in sich, schwierige Situationen zu bewältigen, indem sie Problemen mit entsprechenden Verhaltensweisen entgegentreten. Bei manchen Menschen ist das Selbstvertrauen deutlich geringer. Für sie ist professionelle Unterstützung sinnvoll“, weiß Dr. Wibke Voigt.

Dabei kann die seelische Widerstandsfähigkeit tatsächlich geübt werden – so wie auch das Immunsystem trainiert werden kann. Bei Angstzuständen sind soziale Netzwerke hilfreich und Freunde oder Familie, die zuhören und die Situation ernst nehmen. „Wichtig ist es, den gefühlten Schmerz zuzulassen und ihn bewusst wahr zu nehmen“, erklärt die erfahrene Expertin.

Gleichzeitig ist es ungemein wichtig, auch das meist vorhandene Positive im Leben zu sehen.

Das kann ein Spaziergang in der Natur sein, alleine oder mit einem vertrauten Menschen, ein schönes Essen, Musik hören, ein gutes Buch lesen etc.: Platz lassen für das

Licht, denn Krisen fördern die Dunkelheit in der Psyche.

Ebenso notwendig ist es, unbelastete Zeit für sich zu haben: Nachrichten nur einmal am Tag schauen oder lesen. Sich ständig mit Krisen oder Katastrophen zu beschäftigen fördert Ängste und Depressionen!

Dr. Wibke Voigt rät zu überprüfen, wie wahrscheinlich es ist, dass das befürchtete

Ereignis eintritt: Werde ich wieder mit 100% Wahrscheinlichkeit beim nächsten Einkauf stolpern oder doch nur mit 20 % (da ich z.B. aufmerksamer bin)?

Die bestehende Angst zu überprüfen und zu versachlichen ist ein wichtiges Teil in der (Verhaltens-)Therapie.

Schon die Bereitschaft, sich Hilfe zu suchen, stärkt die psychische Widerstandskraft. Es kann auch ein Ge-

spräch hilfreich sein, das in einer Gruppe Gleichgesinnter geführt wird.

Hierfür gibt es in Essen den Selbsthilfe-Verbund Wiese e.V.

mit dem das Team im Kamillushaus kooperiert. „Der Erfahrungsaustausch mit Menschen, die die gleiche Erkrankung haben oder die gleiche Lebenskrise beschäftigt, ist erfahrungsgemäß für Patienten:innen eine hilfreiche Anlaufstelle“, erklärt Voigt.

Das Netzwerk des Kamillushauses umfasst zudem eine Kooperation zu der Klinik für Psychiatrie, Psychotherapie und Psychosomatik am St. Elisabeth-Krankenhaus Niederwenigern, das wie auch das St. Josef-Krankenhaus in Kupferdreh zu dem Verbund der Katholischen Kliniken Ruhrhalbinsel zählt. Jährlich werden im Kamillus-



Dr. Wibke Voigt, Chefärztin, Sucht- und Traumatherapeutin in der Fachklinik Kamillushaus

haus etwa 2.000 Patienten:innen von einem qualifizierten Mitarbeiterteam behandelt. In einer offenen Sprechstunde gibt es wöchentlich die Möglichkeit, sich beraten zu lassen.

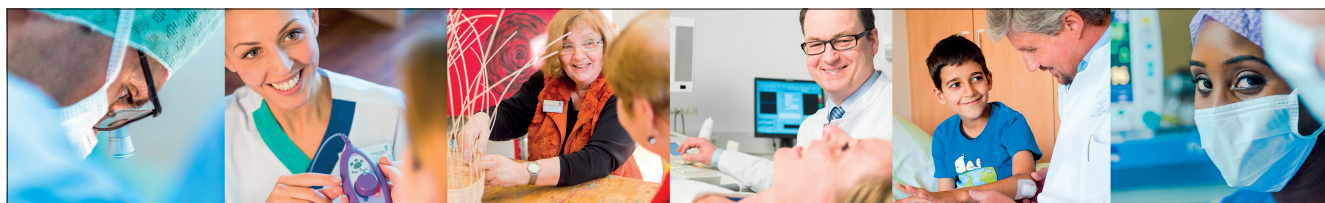
Die Expert:innen bieten auch die Vermittlung zu weiterführenden Behandlungen und Kontakten zu den Selbsthilfegruppen in der Nähe an.

Die weiteren Abteilungen der Fachklinik Kamillushaus in Heidhausen sind auf die Behandlung von suchtmittelabhängigen Menschen spezialisiert. Die Schwerpunkte sind Alkohol-, Medikamenten- und Cannabisabhängigkeit. Da Abhängigkeitserkrankungen häufig mit sogenannten komorbiden Störungen wie Depressionen, Angststörungen, posttraumatische Belastungsstörungen oder Persönlichkeitsstörungen auftreten, ist das Behandlungskonzept entsprechend ausgerichtet. Die jeweiligen Erkrankungen werden parallel behandelt – sowohl psychotherapeutisch als auch psychiatrisch im ambulanten, tagesklinischen und stationären Setting - nach abgeschlossener qualifizierter Entgiftung, die auch im Kamillushaus erfolgen kann und über die psychiatrische Institutsambulanz vermittelt wird.



Kontaktmöglichkeiten:

Fachklinik Kamillushaus Heidhausen
Heidhauser Straße 273
45239 Essen
Fon 0201 84060
kamillushaus@contilia.de



Katholische Kliniken
Ruhrhalbinsel



Gesundheits- und Kompetenzzentren der Katholischen Kliniken Ruhrhalbinsel

■ **St. Josef-Krankenhaus Kupferdreh**
Heidbergweg 22-24 | 45257 Essen
Fon 0201 455-0

- Allgemein- und Viszeralchirurgie
- Anästhesiologie, Intensivmedizin und Schmerztherapie
- Darmzentrum Ruhrhalbinsel
- Essener Endoprothetikzentrum
- Fußzentrum
- Geriatrie – Alterstraumatologie
- Handchirurgie

- Hernienzentrum Essen
- Innere Medizin, Gastroenterologie, Onkologie, Kardiologie, Intensivmedizin und Viszeralmedizin
- Neurologie
- Operative und diagnostische Tagesklinik
- Orthopädie und Unfallchirurgie
- Parkinsonzentrum
- Plastische Chirurgie
- Schulter- und Ellenbogenchirurgie
- Stroke Unit Essen

■ **St. Elisabeth-Krankenhaus Niederwenigern**
Essener Straße 31 | 45529 Hattingen
Fon 02324 46-0

- Psychiatrie, Psychotherapie und Psychosomatik
- Psychiatrische Tagesklinik

■ **Fachklinik Kamillushaus Heidhausen**
Heidhauser Straße 273 | 45239 Essen
Fon 0201 8406-0

- Suchttherapie – ambulant, stationär, teilstationär

■ **St. Josef Quartier**
Heidbergweg 33 | 45257 Essen
Fon 0201 455-2008

- Gerontopsychiatrische Pflege
- Kurzzeitpflege
- Moderne Therapie- und Betreuungskonzepte
- Pflege in Kleingruppen
- Wohnen im altersgerechten Ambiente

RAUMAUSSTATTUNG KALDEMORGEN

seit 1911

NEUANFERTIGUNG VON POLSTERMÖBELN
AUFARBEITEN - BEZIEHEN - GARDINEN - DEKORATIONEN
TEPPICHBODEN - ROLLOS - JALOUSSETTEN

Inh. Christoph Behrens
Rellinghauser Str. 204 | 45136 Essen
Tel 02 01 . 25 20 15 | Fax 02 01 . 89 65 597
www.raumausstattung-kaldemorgen.de



KUPFERDREHER 186 AN- UND VERKAUF

Bekannt für seine seriöse Arbeit
auf der ganzen Ruhrhalbinsel

Wir kaufen an:

Marken Taschen • Armbanduhren • Eisenbahnen
Sammlungen • Porzellan • Teppiche • Zinn • Nerz
Pelze • Münzen Sammlung • militaria Silber
Besteck • Holz geschnitzte Figuren • Öl Gemälde
Wir bezahlen direkt in Bar



Kupferdreher Str. 186 • 45257 Essen

Telefon: 0201-45 877 310 • Mobil: 0176-301 525 99
E-Mail: kupferdreher186@gmx.de

15. Kupferdreher Gelenkforum



Dr. Andreas Glennemeier, Dr. Nadine Danielle Bergs, Dr. Alexander Horst

Foto: Corinna Bach, KKRH

Das Team aus der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie des St. Josef-Krankenhauses informierte am vergangenen Samstag über operative Maßnahmen, Gelenkersatzmedizin und Therapiemöglichkeiten.

Zum 15. Mal kamen über 70 interessierte Personen, die sich bei Kaffee und Gebäck über medizinische Themen informieren wollten. Auch im Anschluss nutzten viele die Gesprächsmöglichkeiten

mit den Experten des zertifizierten Essener Endoprothetikzentrums.

„Die ausgewählten Themen Arthrose, Gelenkersatz und OP-Methoden an Hüfte, Knie und Wirbelsäule sind wichtige Bereiche unserer Klinik, über die wir immer gerne informieren“, erklärt Dr. Alexander Horst, Chefarzt der Klinik.

Neu im Team ist Nadine-Danielle Bergs, die mit ihren Möglichkeiten in der Wirbelsäulenchirurgie das Leis-

tungsspektrum seit März ergänzt und die Veranstaltung nutzte, um auf einen weiteren Termin hinzuweisen:

Am 1. Februar um 16 Uhr findet im Pfarrheim St. Josef erstmalig ein Wirbelsäulenforum statt.

Oberärztin Bergs wird über das Volksleiden Osteoporose referieren mit dem inhaltlichen Fokus auf osteoporotische Wirbelkörperfrakturen. Unter-

stützt wird sie von Andrea Schwarz, Vorsitzende der Selbsthilfegruppe für Osteoporose in Essen.

Eine Anmeldung ist bereits jetzt schon über wirbelsaeule-kkrh@contilia.de möglich.



GELLER

hat
ES

reduziert
sich
lohnt

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00 - 18.30
Sa. 10.00 - 14:00

Burgaltendorf
Alte Hauptstraße 23
☎ 0201 / 54506970



Schuhmode GELLER

... wo Markenschuhe
preiswert sind!!

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10:00 - 18:00
Sa. 10:00 - 15:00

Gutenbergstraße 2
45649 Sprockhövel
☎ 02324/686790

Neubau auf der Dilldorfer Höhe wurde gerichtet



Oberbürgermeister Thomas Kufen, Allbau-Geschäftsführer Dirk Miklikowski, Bezirksbürgermeister Wilhelm Kohlmann und Zimmermann Norbert Kemler!

Nachdem die Allbau GmbH im Januar 2022 mit ihrem Neubauprojekt an der Dilldorfer Allee begann, steht nun bereits der Rohbau. Gemeinsam mit Oberbürgermeister Thomas Kufen, Bezirksbürgermeister Wilhelm Kohlmann und Allbau-Geschäftsführer Dirk Miklikowski konnten nun beim traditionellen Richtfest die rund 40 Gäste dem Richtspruch von Zimmermann Norbert Kemler lauschen.

Das Neubauvorhaben befindet sich direkt am Kreisverkehr und dem Eingangsbereich des Wohnquartiers „Dilldorfer Höhe“ und umfasst den Bau einer vierzügigen KiTa für 70 Kinder, eines Kiosks sowie von 16 öffentlich geförderten Mietwohnungen mit Wohnflächen zwischen 61 und 97m². Der schon seit Jahren am Standort betriebene Kiosk wurde versetzt und wird in den Neubau mit integriert. Die im Erdgeschoss befindlichen beiden Sondernutzungen werden durch die Architektur betont und setzen sich in der Materiali-

tät und Farbgebung von den Mietwohnungen klar ab. Der Kita-Anbau, der an die obergeschossigen Wohnbereiche angrenzt, erhält eine Dachbegrünung und eine dezent farbige Fassadengestaltung.

Die Arbeiten am Rohbau sind bis auf kleinere Nacharbeiten abgeschlossen, sodass laut Dirk Miklikowski spätestens im Januar 2023 mit dem Innenausbau begonnen werden kann. Und die Einhaltung des Zeitplans war gar nicht so einfach, denn die Allbau GmbH musste in den letzten Monaten viele Herausforderungen meistern. Unter anderem wurde der Ausbau archäologisch begleitet, da es zu klären galt, ob sich dort auf dem Baufeld steinzeitliche Gräber verbargen. Das Ergebnis war negativ. Auch der heiße Sommer verzögerte die Bauarbeiten, da durch die hohen Temperaturen geplante Betonagestermine verschoben werden mussten.

Die Allbau GmbH hat bereits in den Vorjahren ei-

nige Bauvorhaben auf der Dilldorfer Höhe realisiert. Darunter waren rund 330 Mietwohnungen, 50 Eigentumswohnungen, sowie circa 130 Einfamilienhäuser. Besonders attraktiv wird die Dilldorfer Höhe durch die Lage, den angrenzenden Spielplatz und den abwechslungsreichen Wohnungsmix. Dadurch hat sich dieser Standort in den letzten Jahren zu einem der beliebtesten Wohnorte in ganz Essen entwickelt.

Dirk Miklikowski freut sich über das aktuelle Teilprojekt: „Es sind jetzt schon viele Anfragen nach den Wohnungen und den Kita-Plätzen bei uns eingetroffen, was uns zeigt, dass wir den richtigen Nutzungsmix an dieser Stelle gefunden haben. Ergänzend zu den bereits hier vorhandenen Wohnungen unterschiedlichster Baujahre, Größen und Ausstattungsqualitäten wird hier ein auf die Zukunft ausgerichtetes Segment gemäß den heutigen Ansprüchen an modernes Wohnen auch für Zielgruppen entstehen, die ein

geringeres Einkommen zur Verfügung haben!“

Auch Oberbürgermeister Thomas Kufen begrüßt das Neubauprojekt: „Ich freue mich, dass es nun erneut gelingt, hier in einem der schönsten Quartiere im Essener Süden trotz schwieriger Rahmenbedingungen in Bezug auf Baukosten und Materialbeschaffung weiteren, neuen Wohnraum zu schaffen. Das Bauprojekt sorgt definitiv für eine weitere Aufwertung des Wohnquartiers. Zumal mit den neuen Wohneinheiten auch eine dringend notwendige vierzügige Kindertagesstätte für rund 70 Kinder entstehen wird.“

Offizieller Vermarktungsbeginn der Mietwohnungen ist März 2023, die Eröffnung der Kita, dessen Betreiber die KinderHut gGmbH werden wird, findet voraussichtlich im August 2023 statt. Die Investitionskosten werden sich auf rund 8,1 Mio. Euro belaufen.



Aus Basler wird Baloise.
Neuer Name, neue Möglichkeiten.

Kim Jeising – Versicherungen

Bahnhofstr.5, 45259 Essen
T +49 201 48 68 50 30
F +49 201 48 68 50 31
M +49 1 72 257 85 36
info@kimjeising.de



Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2023



Wir sind für Sie da!



Ihr Optikerfachgeschäft in Kupferdreh für Brillen und Contactlinsen

- Individuelle, typgerechte Beratung
- Große Auswahl Marken-Contactlinsen
- Contactlinsenanpassung
- Modische Brillen für jeden Anlass
- Lifestyle, Sport, Computerarbeit
- Spezielle Sehhilfen
- Eigene Werkstatt
- Führerschein-Sehtests
- Hausbesuche
- Individuelle Termine

Peter Bellendorf Optik
Kupferdreher Straße 128 · 45257 Essen
Telefon: 0201 - 848 66 44 · E-Mail: peter@bellendorf-optik.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr · Sa 9.00 - 14.00 Uhr

Bequemes Einkaufen
40 Parkplätze!

24-Stunden Service

Haug+Hucke **Christoph Pickhardt** Gebäude- und Versorgungstechnik GmbH

Sanitär - Heizung Lüftung - Klima

Wir wünschen allen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2023!

Haug+Hucke Christoph Pickhardt Gebäude- und Versorgungstechnik GmbH
Heegstraße 26 -28
45356 Essen
Tel.: 0201 - 34 10 96-97
Fax: 0201 - 34 11 55

WMS Fenster & Türen GmbH
Steinbeiß & Mechow
Fenster • Türen • Sonnenschutz

SICHER IST SICHERER!

Wir beraten Sie gerne zu Sicherheitsvorkehrungen für Fenster, Rollläden und Eingangstüren.

WMS Fenster & Türen GmbH
Im Hesselbruch 7
45356 Essen
fon 0201 / 614 31 60
fax 0201 / 614 23 36

Unsere Ausstellung
Aktienstraße 338
45473 Mulheim a.d. Ruhr
(direkt an der A 40)
fon 0208 / 444 18 44
fax 0208 / 444 65 80

Kontakt & Beratung
info@wms-fenster-tueren.de
www.wms-fenster-tueren.de
Vereinbaren Sie einen Beratungstermin mit uns und lassen Sie sich in unserer Ausstellung inspirieren.

2. Hand-Kaufhaus

- Gebrauchtmöbelverkauf, Waschmaschinen, Elektrogeräte, gepflegt und bezahlbar
- Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen
- Besichtigung und Beratung unverbindlich und kostenlos

Dilldorfer Straße 9, 45257 Essen-Kupferdreh
Tel.: 02 01 - 474 31 05 o. Mobil: 01 78 - 457 63 27
E-Mail: 2hkessen@gmx.de

Öffnungszeiten: Mi. und Fr. von 11.00 - 17.00 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat von 10.00 - 14.00 Uhr geöffnet!
www.bfh-2handkaufhaus.de

Peter Lake

Dachdeckermeister

Reparaturen IN und UM und
AUF IHREM Zuhause!

Poststrasse 5
45257 Essen-Kupferdreh
handwerk-lake@t-online.de
mobil (+49)1714534959
fon (+49)20136145578



Peter Lake (Dachdeckermeister)

Es gibt viele schwarze Schafe



Die sorgenfreie Entsorgung miebach & sohn

Fischweier 19 · 45307 Essen-Kray · Tel. 0201 - 22 73 84
www.miebachundsohn.de info@miebachundsohn.de
Haushaltsauflösungen · Entrümpelungen
Gebrauchtmöbel · Transporte
Öffnungszeiten: montags + donnerstags 15 - 18 Uhr · samstags 11 - 14 Uhr

KUPFERDREHER 186

WOHNUNGS AUFLÖSUNGEN

- ✓ Kostenfreie Besichtigung
- ✓ Festpreis Angebot
- ✓ Seriöse Wertanrechnung
- ✓ Zuverlässig und schnell

Kupferdreher Str. 186 · 45257 Essen

Telefon: 0201-45 877 310 · Mobil: 0176-301 525 99
E-Mail: kupferdreher186@gmx.de

ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR.: 10.00 - 18.00 UHR · SA.: 10.00 - 15.00 UHR

...mehr als NUR Steine!



Natursteinbrüche Bergisch Land

...für Haus und Garten

- Terrassenplatten aus Stein
- Pflastersteine und Palisaden
- Mauersteine und Felsen
- Gabionen, Brunnen und Deko...

www.natursteinbrueche.de

Natursteinbrüche Bergisch Land GmbH, Hahnenfurth 5, 42327 Wuppertal · Fon +49 20 58 78 26 90
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 7.00 - 17.30 Uhr, Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

Aufwind beim Tourismus in Essen hält an

Essen gewinnt bei Städtereisenden weiter an Bedeutung. Nach sehr positiven Zahlen im Juli, verstetigt sich der Trend im August. Erneut weisen die Landesstatistiker ein Wachstum bei den Ankunftsahlen aus. Unter den großen Städten in NRW mit mehr als 500.000 Einwohnern liegt Essen mit einem Zuwachs von 18,5 Prozent im Vergleich zu 2019 an der Spitze. Dortmund (-0,1%), Düsseldorf (1,1%) und Köln (0,2%) liegen deutlich dahinter. Beim Blick auf die Übernachtungszahlen weisen diese Städte sogar ausschließlich negative Werte oder gar kein Wachstum auf, während Essen mit einem Plus von 16,6 Prozent aufwarten kann.

Die EMG – Essen Marketing

GmbH, die für die touristische Bewerbung der Stadt verantwortlich ist, sieht sich erneut durch die Zahlen in ihrer Arbeit bestätigt. In den vergangenen Jahren wurde verstärkt mit der enormen Vielfalt Essens geworben, außerdem wurde der Fokus auf das Thema Städtetrips gelegt. Zusätzlich wurden mit den Wandersteigen und der weltweit ersten Mixed-Reality-Stadtführung wichtige touristische Highlights geschaffen. Dass die Tourismuszahlen jetzt erneut, ausgerechnet in den früher immer schwachen Sommermonaten steigen, verdeutlicht den Erfolg der Maßnahmen. Vor allem, weil im Sommer weniger Businessreisende nach Essen kommen und die bisher den Großteil der Hotelübernachtungen ausmachten.



Mit Essen 1887 – eine Mixed-Reality-Zeitreise hat die EMG ein touristisches Leuchtturmprojekt geschaffen, das Besucher*innen aus ganz Deutschland in die Stadt zieht.

Um das touristische Wachstum weiter voranzutreiben, ist die EMG im kommenden April Gastgeber des German Travel Mart (GTM), dem größten B2B-Workshop des Deutschland Tourismus. Dazu lädt die Deutsche Zentrale für Tourismus gut 500 Reiseagent*innen und Journalist*innen aus der ganzen Welt nach Essen ein. Diese

erkunden nicht nur Essen und die Region, sondern treffen im Workshop auf alle relevanten Vertreter*innen deutscher Tourismus-Regionen und -Anbieter*innen.

Der GTM findet nach zwölf Jahren wieder in Nordrhein-Westfalen und erstmalig im Ruhrgebiet statt.

Wertvolle Selbsthilfe bei Morbus Crohn/Colitis ulcerosa

Monatliches Gruppentreffen findet in Hattingen statt

Chronische Darmentzündung ist ein Thema, über das oftmals lieber geschwiegen wird. Dabei sind bundesweit 300.000 Menschen von der Krankheit betroffen. „Morbus Crohn“ und „Colitis ulcerosa“ lauten die medizinischen Fachbegriffe für die entzündlichen, in Schüben verlaufenden Erkrankungen des Verdauungstraktes.

Betroffen sind viele junge Menschen im Alter zwischen 15 und 30 Jahren und zunehmend auch Kinder. Die Ursachen für diese



Krankheiten, die mit starken, krampfartigen Bauchschmerzen, Durchfällen und Gewichtsabnahme einhergehen, sind trotz intensiver medizinischer Forschung bislang weitgehend unerkannt. Schon die Diagnose gestaltet sich schwierig, da einige der Untersuchungen ziemlich schmerzhaft und seelisch belastend sind.

Die Therapie von Morbus Crohn und Colitis ulcerosa ist überwiegend medikamentös, und der akute

Krankheitsschub kann damit meist sicher behoben werden. Die Seele der Patienten, die im Alltag mehr oder weniger große Einschränkungen erdulden müssen, kommt bei einer rein medizinischen Versorgung meist zu kurz. Unter anderem aus diesem Grund hat sich vor mehr als 25 Jahren eine bundesweit agierende Selbsthilfegruppe Betroffener gegründet.

Eine regionale Gruppe trifft sich regelmäßig an jedem dritten Mittwoch im Monat

in 45525 Hattingen, Talstr. 8, Im Holschentor.

Die Treffen beginnen jeweils um 19 Uhr. Die Betroffenen können hier ganz persönliche Erfahrungen austauschen und lernen, mit ihrer Krankheit leichter umzugehen. Interessierte sind herzlich willkommen.

Ansprechpartner der Selbsthilfegruppe ist Rolf Kalweit, Tel. 0201/483782, E-Mail: rolfkalweit@gmail.com

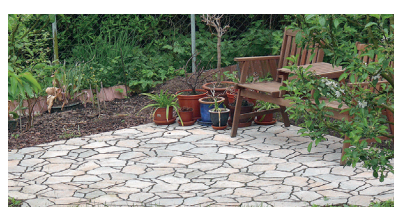
DIMA Gbr
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU



Kreative Konzepte für Natur & Umwelt

Regionaler Meisterbetrieb berät kostenlos vor Ort und führt fachgerecht Steinarbeiten mit Natur- und Betonsteinen aus. Wir bieten Beläge die **langlebig, rutschfest und leicht zu pflegen** sind! Nutzen Sie auch unser Wissen und unsere Kompetenz im Bereich Gartengestaltung und Gartenpflege!

Mit uns können Sie neue Wege gehen!



Planungen und Gestaltung von Gärten sowie Anlage, Umgestaltung und Pflege von Beeten und Rasenflächen, Gartenteichen und Hecken, Fassadenbegrünung, Innenraumbegrünung, Zäune, Tore und Licht im Garten, Auffahrten, Treppenbau, Gartenwege, Terrassen und Natursteinarbeiten, Rückschnitt oder Umsetzung von Bäumen und Sträuchern



Wir setzen Grenzen!



Tierschutzverein Wanne-Eickel e.V.

TIERHEIM MIT HERZ



Tiere haben eine Seele. Sie brauchen Zuneigung, Liebe! Vor allem Haustiere.

Manchen ist es – aus verschiedenen Gründen – verweigert. Etwas abgelegen, in Herne – Röhlinghausen, an der Hofstraße, liegt ein Hort der sicheren Zuflucht. Katzen sind leise, aber das Bellen hört man, sobald man sich nähert. Eine muntere Schar Vierbeiner haben hier ein Zuhause gefunden. Alle Pfleger und Helfer hoffen natürlich, nur auf Zeit. Das Bestreben ist es, jedes aufgenommen Tier gut zu vermitteln.

Das Tierheim in Wanne-Eickel ist ein Ort der Zuversicht und der guten Pflege. Eine Institution mit Herz! Es gibt mannigfaltige Hintergründe, weshalb ein Tier abgegeben wird. Manchmal liegt es an einer negativen gesundheitlichen Entwicklung der Tierhalterin oder des Tierhalters. Jemand muss in ein Seniorenheim, in das in der Regel kein Haustier mitgenommen werden kann... oder es stecken berufliche neue Anforderungen dahinter. Es gibt aber auch Menschen, die unüberlegt ein Tier aufnehmen. Sie stellen fest, dass

sie überfordert sind. Um es klar zu sagen – für manche Tiere wäre es besser, sie kämen nicht in menschliche Abhängigkeit.

Ein Hund oder eine Katze, die sich an ein Umfeld gewöhnt haben und plötzlich erneut im Tierheim landen, verstehen die Welt nicht mehr. Auch Tiere haben eine Seele und diese darf nicht überstrapaziert werden. Im Tierheim des Tierschutzvereins Wanne-Eickel versucht man, soweit es möglich ist, mit viel Zuwendung und Liebe den Schutzbefohlenen ein relativ gutes Leben zu ermöglichen. Schutzbefohlen ist der richtige Ausdruck, denn viele Tiere sind vom Menschen abhängig. Hunde noch mehr als Katzen. Hunde sind anhänglich – sie lieben ihren Menschen und können es kaum verstehen, wenn sie nicht mehr geliebt werden, stattdessen missandelt werden. Ein Tier zu halten bedeutet Verantwortung und...Hingabe.

Ausgebildete Helfer und Ehrenamtler versuchen das Beste zu geben. Aber wie das so ist – man kann sich in einem Tierheim nicht um jeden so kümmern, wie es sein müsste. Da ist zum Beispiel die Krankenstation des Katzenhauses, in der besondere Betreuung notwendig ist. Hunde brauchen ihren Spaziergang und Auslauf. So sind täglich viele ehrenamtliche freiwillige Helfer mit den Fellnasen im anliegenden Grün unterwegs. Auch ein Freigelände gibt es, auf dem sich die Hunde austoben können.

Noch eine Mahnung: Tiere sollten nicht als Weih-

nachtsgeschenk dienen in einer Gefühlsduselei. Hat der Kleine einmal an Tanta Olgas Weihnachtsbaum gepinkelt, ist die Freude oft weg. Es ist nicht schön, wenn das Tier dann zurück ins Heim muss. Vieles braucht Geduld, denn oftmals sind die Tiere durch ihre vielleicht nicht gute Vergangenheit verstört.

Aber denkt daran – liebe Tierfreunde (und die, die es werden möchten) – ein Kind kann man auch nicht zurückgeben, wenn es mal stört.

Alle geben ihr Bestes, aber auch da sind nun mal organisatorische Grenzen gesetzt.

Drückend sind die enorm angestiegenen Energiekosten.

Katzenhaus und auch Hundehütten müssen im Winter geheizt werden. Die momentanen Vorauszahlungen lassen das Tierheim zurzeit bangen. Wenn auch durch zahlreiche Aktionen Geld gesammelt wird – man ist auf Spenden und Mitgliedsbeiträge angewiesen. Es ist kein Tierheim, dass die Stadt subventioniert.

Daher ist man auf Hilfe angewiesen.

Wer also das Tierheim mit Spenden unterstützen möchte:

Tierheim Wanne-Eickel
Herner Sparkasse
BLZ 432 500 30
Konto 15 446
IBAN: DE87 4325 0030 0000 0154 46
BIC: WELADED1HRN

Es wird von einem eingetragenen Verein geführt, sodass Spendenquittungen ausgestellt werden.

Malermeisterbetrieb
Carsten Engels
Tel.: 0201 - 43 77 77 3
Byfanger Str. 142 45257 Essen - Kupferdreh www.maler-engels.de
service@maler-engels.de

Bau- und Möbeltischlerei
Luxen GbR
tischler*rw*
■ Einbauküchen ■ Fensterbau / Haustüren
■ Innenausbau ■ Holz / Kunststoff
■ Treppenbau ■ Aluminium
Nierenhofer Straße 90 • 45257 Essen
Tel.: 0201 - 48 44 95 • Fax: 0201 - 48 75 49
www.luxen-berlage.de

Franz Rütther · LANDHANDEL
Getreide · Futter · Dünger · Einstreuspäne · Gartenbedarf
Bei uns erhalten Sie Produkte erstklassiger Güte. Unsere Produktpalette reicht vom Mehl, Getreide, Futter, Düngemittel, Saaten, Kartoffeln bis hin zu Gartenartikeln und vieles mehr. Ein Besuch bei uns lohnt sich in jedem Fall, unsere Auswahl, Qualität und Preise werden auch Sie überzeugen. Überzeugen Sie sich von unseren Produkten!
Wir wünschen allen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2023
Landhandel Rütther
Nierenhofer Str. 24
45257 Essen
Tel.: 02 01 / 48 03 52
Fax: 02 01 / 48 42 51
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.30 - 18.00 Uhr • Sa 9.00 - 14.00 Uhr

Wir wünschen allen eine frohe Weihnacht und ein gesundes neues Jahr 2023
Bild powered by BOEN

PARKETT FÜR JEDEN RAUM
PARKETT-KONTOR
Isabellastraße 33 | 45130 Essen-Rüttenscheid
Telefon 0 201/771 704 | www.parkett-kontor.de
Mo-Fr 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr, Sa 10.00-13.00 Uhr, sowie nach Vereinbarung
Parkett-Kontor

ISOLIERGLAS-SPIEGEL NACH MASS
DUSCHABTRENNUNGEN · GANZGLASTÜREN
SCHAUFENSTER · KÜCHENRÜCKWÄNDE · TISCHPLATTEN
BILDERGLAS · REPARATUR-SCHNELLDIENST
Telefon: 0201 - 77 78 20
Glas Hoffmann GmbH Seit 1932
Rosastraße 53 · 45130 Essen
www.glas-hoffmann.de
GLAS HOFFMANN

ZEISS Technik der Zukunft.
Für Sie in Essen!

Die Brille der neuen Dimension

Gutes Sehen entsteht aus dem perfekten Zusammenspiel von passenden Korrekturgläsern, der Brillenfassung und Ihren Augen. Mit unserem neuen Messsystem **ZEISS VISUFIT 1000** scannen wir Ihr Gesicht mit **45 Millionen Datenpunkten** in nur einer Messung und fertigen das individuell angepasste Brillenglas für Sie.

Bei der **180°-Aufnahme** ermitteln wir alle Daten, die für den optimalen Sitz der Brillengläser vor Ihren Augen notwendig sind - präzise nach dem neuesten Stand der Technik.

VISUFIT 1000 ist der erste Schritt zu Ihrer neuen, individuellen Brille und zu perfektem Sehen.



Klaus Schulte Oversohl Michael Zander

Alte Hauptstraße 28
45289 Essen-Burgaltendorf
Tel. 0201 - 36 44 00 00
www.burgsehenundhoeren.de | info@burgbrille.de

BURG.brille
schulte oversohl | zander

Besuchen Sie uns und erleben Sie die Technik der Zukunft mit dem **VISUFIT 1000.**



Onlinevoting „European Best Christmas Market 2023“

Internationaler Weihnachtsmarkt Essen ist Nummer 1 in Deutschland und Platz 6 in Europa

FÖRSTER BACKKULTUR
Essen zuliebe. Seit 1878

JETZT KALTE ZEITEN GENIESSEN MIT UNSEREN LECKEREN DOMINOSTEINEN ZIMTSTERNEN & LEBKUCHEN

Leithe, Isinger Feld
Heisingen, Am Brunnen | Überrauch, Am Markt
Kupferdreh, Edeka Struwe

www.baecker-foerster.de



Mehr als 370.000 Menschen aus 179 Ländern haben bei der Abstimmung zum „European Best Christmas Market 2023“ mitgemacht.

Der Internationale Weihnachtsmarkt Essen hat es unter den 20 nominierten Märkten auf Platz 6 geschafft. Mit 30.744 Stimmen liegt Essen damit weit vor der deutschen Konkurrenz aus Rothenburg (3.863), Dresden (5.673) und Trier

(7.986). Besonders spannend: Bei amerikanischen Touristen landet der Essener Weihnachtsmarkt in den Top 5. Nach Großbritannien kamen aus den USA die meisten Stimmen für die 20 ausgewählten Weihnachtsmärkte. Den Titel „European Best Christmas Market 2023“ wird im kommenden Jahr der Weihnachtsmarkt in Budapest tragen.

EMG-Geschäftsführer Ri-

chard Röhrhoff zum Endergebnis:

„Die Platzierung macht uns wirklich stolz. 100 Weihnachtsmärkte aus ganz Europa hatten sich für die Abstimmung beworben, 20 wurden nominiert und wir sind die Nummer 1 in Deutschland. Das zeigt, dass der Internationale Weihnachtsmarkt Essen eine große Strahlkraft hat, auch weit außerhalb der eigenen Stadtgrenze.“

Auch wenn es für Essen mit dem Titelgewinn nicht geklappt hat, profitiert die Stadt im kommenden Jahr von der Top-Platzierung. Das Online-Portal „European Best Destinations“ bewirbt die Highlight-Märkte, zu denen Essen sich zählen darf, international in Print- und Online-Medien sowie sozialen Netzwerken und erreicht damit mehrere Millionen Reisende auf der ganzen Welt.



Café Ruhrblick
Bäckerei - Konditorei

Wir wünschen allen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2023

Festtagstorten für Festlichkeiten aller Art, speziell für **Hochzeiten, Taufen, Kommunion, Konfirmation, Geburtstage** werden individuell nach Absprache für Sie hergestellt und auf Wunsch geliefert.

Überrauchstr. 465
Tel.: 02 01 / 58 74 83 · www.cafe-ruhrblick.de
Filiale: Alte Hauptstraße 16 · 45289 Essen

DIE WAHREN ITALIENER IN ESSEN

Verbringen Sie mit uns unvergessliche Zeiten für Ihre Junggesellenabschiede, Hochzeiten, Geschäfts-/Privatfeiern, Kommunion/Konfirmation und Weihnachtsfeiern mit frühzeitiger Reservierung.

FEIERN SIE MIT UNS IN EINEM BESONDEREN AMBIENTE VON 20 BIS 500 PERSONEN ZUM PREIS VON 69,00€ / PRO PERSON ANSPRECHPARTNER IST ROCCO CAPOBIANCO · TEL.: 02 01 - 22 66 03

25 JAHRE CAPOBIANCO

FREIES WLAN

Angebote:

- Ochsenbäckchen mit Balsamico Essenz 21,90 €
- Rumsteak mit gebratenen Steinpilzen 26,90 €
- Arg. Steak mit gebratenen Steinpilzen 37,50 €
- Osso Buco 21,90 €
- Täglich wechselnder Mittagstisch ab 6,90 €
- Steinpilze selber im Wald gepflückt

- ORIGINAL ITALIENISCHE SPEZIALITÄTEN ZU MITNEHMEN -

Holen Sie sich ein Stück Italien nach Hause!

... noch mehr Spezialitäten finden Sie in unserem Online-Shop

- Balsamico Essig versch. Sorten Peperocino 200 ml 15,00 €
- Cassis 200 ml 17,50 €
- Crema normal 200 ml 9,90 €
- Crema - 12 Jahre alt 200 ml 15,00 €
- Crema weiß 200 ml 15,00 €
- Grappa alla Rocco 500 ml Flasche mit verschiedenen Geschmacksrichtungen 0,5l 25,00 €
- Moliterno L'Originale Central Formaggi pro kg 25,00 €
- Prosciutto di San Daniele Schinken ohne Knochen pro kg 30,00 €
- Parmesankäse pro kg 16,50 €

Mehr unter: www.spezialitaeten-capobianco.de

RISTORANTE
CAPOBIANCO
PER MANGIARE E SOGNARE

ESSEN-CITY



je Flasche 19,90€



LIEFERSERVICE

Genießen Sie die gleiche

Qualität wie im Restaurant auch zuhause oder im Büro. Lieferung frei Haus ab 25,- €.

Tägliche Lieferzeiten von 12 - 23 Uhr.

Tel.: 0201 - 22 65 17

Online bestellen unter:

www.ristorante-capobianco.com

Ristorante Capobianco

Rottstrasse 7 · 45127 Essen-City (100m gegenüber GOP nur 5 Gehminuten vom Colosseum)

Tel 0201/22 66 03

www.ristorante-capobianco.com · info@ristorante-capobianco.com

Mo-So 12-24 Uhr durchgehend warme Küche

Lugana

Nur für gute Freunde

12,00€



Tradition verpflichtet

Davon weiß auch unsere heutige Gesprächspartnerin zu berichten und hat nichts unversucht gelassen, um die fünfunddreißigjährige Geschichte der Lady Chic Boutique fortzuführen. So ist Annette Cendron auch heute noch stolz darauf, dass Sie in Übrerruhr am 28. und 29. Oktober die Neueröffnung mit Ihrem Team und vielen treuen Stammkundinnen feiern konnte. Früh zum Sonntag hat das neue Ladenlokal für Sie in Augenschein genommen und sich rege mit der sympa-



thischen und empathischen Inhaberin ausgetauscht. Die Lage war Ihr dabei besonders wichtig – unsere Kundinnen sollen sowohl

mit dem Bus bequem zu uns kommen als auch nahezu direkt mit dem Auto oder von Familienmitgliedern zu uns gebracht werden können, erklärt uns die gelernte Schneiderin.

So befindet sich die nächste Bushaltestelle und ein großer Parkplatz nur wenige Meter von der Boutique, an der Schulte-Hinsel Straße 14/16 in Übrerruhr entfernt.

Fachkompetenz und Beratung auf Augenhöhe

Das nicht nur Annette Cendron über eine weitreichende Expertise in der Mode verfügt erleben wir im Gespräch mit der Mitarbeiterin in der Boutique, die genau weiß, was Ihre Kunden wünschen. Die gelernte Schneiderin hat viele Stationen in der Modeindustrie erlebt und mitge-

staltet, doch viel wichtiger ist es das passende Angebot und den richtigen Service zu liefern, so Cendron.

Hier ist es selbstverständlich, dass Kundinnen Unterstützung bei der Anprobe bekommen und wenn mal etwas nicht hundertprozentig passt, wird es fachgerecht abgesteckt und kann zur Änderungsschneiderei gegeben werden, um der Kundin einfach unnötige Wege abzunehmen und das Suchen nach einer qualifizierten Änderungsschneiderei zu ersparen, erklärt uns die Modeexpertin.

Treue wird belohnt

Obwohl viele unserer Kundinnen regelmäßig in die Boutique an der Hinsel Straße 14/16 reinschauen, teilweise auch mal für ein kurzes

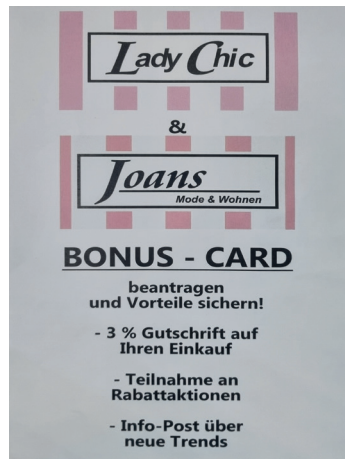
Pläuschchen, erfreut sich die Lady Chic Bonus – Card ebenfalls großer Beliebtheit. Hier bekommen Kundinnen regelmäßig Info-Post über neue Trends und Rabattak-

tionen, sowie einen Rabatt von 10%.

Reinschauen lohnt sich, das Team um Annette Cendron freut sich auf Ihren Besuch. FzS



Besitzerin Annette Cendron rechts Fotos: FzS



Clean & Fresh
Über 35 Jahre
TEXTILPFLEGE MICHALAK

Aktuell Dezember 2022
10er Karte 52,00 €

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2023

cleanfresh@t-online.de
Arndt Michalak · Hinseler Hof 5 · 45277 Essen · Fon 58 80 24

Die Textilpflege der besonderen Art!

MILA HAUSGERÄTE TOPSERVICE über 31 Jahre Erfahrung

Der Fachhandel mit Kundendienst in Heisingen

- Neugeräte • Einbaugeräte • Ersatzteile
- Reparaturen • Staubsauger und Zubehör
- Weitere Geräte auf Anfrage

EILSERVICE ☎ 02 01 / 720 30 11
Bahnhofstr. 23 • 45259 Essen-Heisingen
www.mila-essen.de • info@mila-essen.de

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2023

TOTAL AUSVERKAUF WEGEN WASSERSCHADEN NUR KURZE ZEIT

ALLES BIS ZU 50% REDUZIERT

ROLEX OMEGA BREITLING PATEK PHILIPPE IWC AUDEMARS PIGUET UVA. GOLD- UND BRILLANT-SCHMUCK PERLSCHMUCK

SOFORT BARGELD FÜR: GOLD, SILBER, PLATIN, DIAMANTEN, MÜNZEN, ZAHNGOLD USW. LUXUSUHREN, ROLEX, PATEK PHILIPPE, IWC, CARTIER USW. GOLDENE TASCHEN- & ARMBANDUHREN

JUWELIER EDMUND ARNOLD
KETTWIGER STR. 31 • ESSEN
Gegenüber des Kinos Lichtburg
Öffnungszeiten: Mo. - Freitag von 10.00 - 18.00 Uhr. An den Samstagen vor Weihnachten haben wir von 11.00 bis 18.00 Uhr für Sie geöffnet.

Familien Tradition seit 1882*

TOP MARKEN VINTAGE



Das Team von „Früh zum Sonntag“
wünscht Ihnen ein gesegnetes
Weihnachtsfest und
ein gutes und gesundes neues Jahr 2023.



Wir kaufen
Wohnmobile
+
Wohnwagen

www.wm-aw.de
Wohnmobilcenter
Am Wasserturm



03944-36160
kostenlos und unverbindlich
ein Angebot anfordern

Impressum

Früh zum Sonntag Herausgeber:

Früh zum Sonntag UG
(Haftungsbeschränkt)
Überruhrstr.57, 45277 Essen
Tel.: 0 201 / 45 85 80 91
Fax: 0 201 / 45 86 97 33
www.fzs-verlag.de

Geschäftsführung:
Monika Umbreit
Verlagsleitung / Anzeigenleitung:
Volker Umbreit
Mobil: 0163 / 62 62 333
E-Mail: v.umbreit@fzs-verlag.de

Vi.S.d.P.:
Volker Umbreit
Mobil: 0163 / 62 62 333
E-Mail: v.umbreit@fzs-verlag.de

Satz/Gestaltung:
Monika Umbreit
Tel: 0201 / 45 85 80 91
E-Mail: m.umbreit@fzs-verlag.de

Druck:
MEGADRUCK
Verteiler:
DBW Werbeagentur GmbH

Früh zum Sonntag Essen erscheint
jeweils:
am 3. Samstag im Monat/Auflage
26.000 Exemplare.

Früh zum Sonntag Wattenscheid
erscheint jeweils:
am 3. Samstag im Monat/Auflage
15.000 Exemplare.

Copyright / Haftungsausschluss:
Für unverlangt eingereichtes Material
(Bilder, Manuskripte etc.) wird keine
Haftung übernommen. Nachdruck
(oder auch die Abbildung im Internet)
von Berichten und Fotos auch
auszugsweise, nur mit vorheriger
Genehmigung des Verlages. Vom
Verlag gestaltete Anzeigen unterliegen
dem Urheberrecht und dürfen nicht
ohne vorherige Genehmigung verwen-
det werden. Namentlich gekennzeich-
nete Beiträge geben nicht unbedingt
die Meinung der Redaktion wieder.
Für den Inhalt der Anzeigen sind die
Auftraggeber selbst verantwortlich.

Es gelten die Mediadata Nr. 1 vom
01. Oktober 2021.

sehr genau	Kirchen- decken	Streit- macht	kleine Hütte	japani- scher Wall- fahrtsort	Vor- führung	german. Ge- richts- treffen	russi- scher Männer- name	über- prüfen	Spinnen- tier
zwecks	Frauen- kurz- name	Spreiz- schritt beim Ballett	Autor von 'Die Elenden'	chron. Ge- schichts- werke	Gegner Luthers † 1543	harte Schutz- schicht	spani- sch: nein	Hektar (Abk.)	
Almosen	niederl. ich	abge- sondert	ein Farbton	Jäger- rucksack	chem. Element (Nicht- metall)				
kleine Klammer	alt- niederl. Kupfer- münze	Initialen von Filmstar Perkins	poln. Roman- cier † 1912	Nachbar- staat von Babylon	Strom der nord. Unter- welt	Nacht- lager im Freien	spani- sch: Meer	Inhaber (Abk.)	est- nisi- scher Roman- cier
Adels- schicht im alten Peru	belg. Kurort a. Höhen Venn	Vorname v. Schau- spieler Spencer	Ost- euro- päerin	roter Farb- stoff	Kfz.-Z. Kempten	Stadt in Brasilien (Ceara)			
alt- niederl. Kupfer- münze	österr. Presse- agentur (Abk.)	dänische Groß- stadt am Kattegat	Anspiel beim Eis- hockey	anders- herum					
poetisch: scheu	Haupt- stadt der Fidschi- inseln	tropische Fleder- mausart							
inner- halb	Vorname Berg- mans	Ägypti- scher Sonnen- gott							
Alt- schnee im Gebirge									

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Früh zum Sonntag Kreuzworträtsel

Einsendungen bitte an:
Mail: v.umbreit@fzs-verlag.de
Oder per Post an:
Früh zum Sonntag UG
Überruhrstr.57
45277 Essen

Bitte komplette Adresse angeben.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
Teilnahme erst ab 18 Jahren.
Die Gewinner werden schriftlich
benachrichtigt.

Gewinner der November Ausgabe:
Sandra Wirths aus Essen
Agnes Ballnus aus Bochum
Herzlichen Glückwunsch



ZERSTÖRUNGSFREIE
ÜBERPRÜFUNG IHRER
WERTGEGENSTÄNDE
MIT UNSEREM
MODERNEN
SPEKTROMETER



Bekannt aus
der TV-Sendung
"Der Trödeltrupp"
(RTL2)

GOLDANKAUF
Otto Schulte

www.schulte-otto.de

Ankauf von Altgold, Zahngold,
Silber, Silberauflage, Platin und Zinn
zu fairen Preisen. GARANTIERTE!

Essen-Katernberg · Viktoriastraße 2 · Tel.: 0201 - 85 66 294

Öffnungszeiten:
Mo. Mit. Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr
Di. 10.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
Fr. und Sa. geschlossen

Bestattungen Müller

45257 Essen
Tel.: 0201/ 848 29 10



Überführungen, Erd-, Feuer- und Seebestattungen.

Übernahme sämtlicher Beerdigungsangelegenheiten
Bestattungs-, Vorsorgeregungen

Mitglied im Bestatterverband Nordrhein-Westfalen e.V.

Wir kaufen alle EDELMETALLE...

Sofort
Barauszahlung! **Zahngold - Altgold** Faire Preise!
auch mit Zähnen

Schmuck - Münzen - Platin - Silber

Zinn und Versilbertes

Ankauf in ESSEN

Rüttenscheid

Rüttenscheider Str. 121, schräg gegenüber Fielmann
Mo.-Fr.: 9.00-13.00 u. 14.00-18.00 Uhr, Sa.: 9.00-13.00 Uhr

Steele

Bochumer Straße 8, neben Metzgerei Velten
Mo.-Fr.: 9.00-13.00 u. 14.00-18.00 Uhr, Sa.: 9.00-13.00 Uhr

Schwäbische
Goldverwertung Reutlingen
Waimer GmbH



seit 44 Jahren
schwäbisch solide, fleißig und schnell
Tel. 07121/38 13 01 Fax 07121/38 03 25
www.waimgold.de

GARTEN & MOTORGERÄTE
THEO LELGEMANN
STIHL MOTORSÄGEN & FREISCHNEIDER

Worringstraße 250
45289 Essen-Burgaltendorf
Tel.: 0201 / 57 94 67
Fax: 0201 / 57 29 55

www.theo-lelgemann.de

SABO Verkauf & Service
SABO Vertragshändler



Wir wünschen
allen frohe
Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr
2023



Neuhaus
BESTATTUNGEN

- Tag und Nacht erreichbar
- Erledigung aller Formalitäten
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Bestattungsvorsorge

über 85 Jahre

Worringstr. 23-25 | 45289 Essen-Burgaltendorf
Tel. 0201 570882
www.bestattungen-neuhaus.com

Niederbergischer Trinkenuss

Ein gutes
Jahr 2023



Fruchtsäfte aus der Region

-eigene Herstellung-

Süßmosterei Ernst Dalbeck
Mühlenweg 18 · 42579 Heiligenhaus
Telefon: 02056-69 219 · Fax: 02056-57 837
www.dalbeck-fruchtsaft.de

